



05 › 12 août 2023

25^{es} rencontres internationales de théâtre en corse



MAUSOLEO - OLMICAPPELLA - PIOGGIOLA - VALLICA

www.ariacorse.net - 04 95 61 93 18



25^{ESIMI}

SCONTRI INTERNAZIUNALI DI TEATRU IN CORSICA

Da u 16 di lugliu à u 12 d'aostu, sottu à a governa di Serge Nicolai.

Quatre semaines de stage de réalisation ouvert à tous comédiens, techniciens, professionnels ou amateurs, de tout âge à la découverte des différents aspects de la scène, en immersion complète dans un environnement exceptionnel.

Du 5 au 12 août 2023, une semaine de représentations publiques. Tous les jours, des spectacles, des rencontres et des ateliers dans les villages, sur les places, dans les champs ou les châtaigneraies de la vallée du Giussani.

Chère ARIA,

On ne se réalise qu'avec les autres. Quelle formidable aventure nous relie à toi ! Avec le Giussani comme berceau, nous avons rêvé que tu sois un lieu d'union et de partage en compagnie des poètes. Depuis 25 ans, nous nous sommes efforcés de conjuguer la formation théâtrale exigeante conjointe à la transmission, la création, l'éducation artistique et l'éducation populaire.

Chez toi ARIA les œuvres, la pratique, la pensée, sont trois endroits d'expériences auxquels nous nous adonnons depuis 1998 et qui pour nous sont intimement liés. Tout au long de l'année, tu ne convies pas un public captif, ni passif, ton public est constitué de citoyens actifs. Ton histoire a été fondée avant nous par des femmes et des hommes de courage pour permettre à chaque personne depuis l'enfance d'aiguiser sa singularité, sa sensibilité et son intelligence. Voilà notre fil à plomb. Remercions-les, ces maîtres-pionniers, de la confiance qu'ils nous ont prodiguée et de leur affection

«
Il n'y a pas
d'œuvre
sans
public
»

pour notre génération alors qu'elle prenait le relais des responsabilités ou qu'elle fondait de nouvelles aventures dans des lieux improbables jusqu'alors éloignés de l'art théâtral.

Nous la poursuivons avec toi sans relâche cette grande histoire de la décentralisation. Autre temps, mêmes défis : attirer, enthousiasmer, convaincre, élever, former. Notre but est l'élargissement du cœur et de la pensée sans nier le plaisir du divertissement.

Chez toi, il n'y a pas d'œuvre sans public, l'œuvre ouvre. Si elle ne transforme pas le spectateur, elle n'est qu'un objet de consommation. En plein cœur du Parc Naturel régional de Corse, tu nous as fait prendre le risque de l'inconnu. Sous son ciel accueillant nous aurons vécu grâce à toi tant de merveilleuses journées, de nuits inoubliables, nous aurons rencontré tant d'humains singuliers, tant vu de merveilles, connu tant de solidarités.

S'il nous est arrivé d'être un peu déstabilisés par des sujets ou des œuvres, nous avons pu en débattre dans nos *chjachjarate*.

Contempler, pratiquer, croiser nos regards et nos points de vue sur le monde : voilà ce qui fait le spectateur et le citoyen. Tout comme la vie du Giussani, tu nous auras changés en profondeur. Celles et ceux qui ont partagé ton épopée savent combien elle est nourricière et féconde. Jardinière dans l'âme, à l'heure des équilibres écologiques rompus et de la biodiversité mise à mal, à peine sortis du temps du repli confiné, la grande force de notre art étant de chercher à rassembler et à unir, tu es devenue, chère ARIA, un Centre Culturel de Rencontre labellisé « Théâtre et Nature ». Quel défi !

Les questions qui se sont posées à nous pour fonder notre aventure, nous qui avons voulu travailler dans la durée, car comme le dit Jacques Copeau « durer c'est la grande question, durez et l'avenir vous cédera », ces questions, nous y avons répondu de façon vécue, concrète, circonstanciée dans des années de doute et de métamorphose. Nous t'avons apporté notre énergie et notre philosophie et les avons mises à l'épreuve des faits, et c'est ce que nous allons continuer à faire pour les 25 ans à venir. Saluons la présence du Syndicat Mixte du



Giussani à nos côtés pour nous permettre de mener à bien nos missions. L'espace du théâtre demeure un havre de fraternité et de liberté, nous comptons sur la présence réaffirmée de l'État et des Collectivités locales pour le chérir et le protéger.

Merci à toute la fidèle équipe et à nos bénévoles qui génèrent ton quotidien, très joyeux anniversaire et longue vie à toi chère ARIA !

Robin Renucci

Président et
fondateur de L'ARIA

© Jean-Christophe
Bardot

L'ARIA fête ses 25 ans !

Déjà? Et oui déjà... 25 ans de grandes émotions, de théâtre. Cette belle histoire nous l'avons écrite ensemble, cher public, chers artistes, chers partenaires. Vous étiez présents en nombre et emplis de curiosité dès le premier jour, ce 6 juillet 1998.

Pendant ces 25 années, nous avons tissé ensemble des liens féconds et nous espérons pour les 25 ans à venir poursuivre cet ouvrage toujours plus nombreux et plus proches. Instaurer au cœur de l'été une manifestation théâtrale n'était ni audacieux, ni très neuf, pourtant les « Rencontres Internationales de Théâtre en Corse », font événement depuis 25 ans et nous en sommes fiers. L'ARIA est devenue au fil du temps un lieu incontournable de la pratique théâtrale en Corse, en France, dans le monde. Elle a su rassembler une communauté habitée d'un même désir : ressentir des émotions fortes, s'enrichir, se perfectionner par le théâtre. Depuis 25 ans, et plus que jamais, les Rencontres présentent



au public, dans l'écrin magique du Giussani, des propositions théâtrales qui renouvellent les approches et le répertoire, élargissent les contours du théâtre, dialoguent avec les autres arts et modifient le rapport entre les œuvres, les publics et les lieux, dessinant pour la création de nouvelles orientations. Elles favorisent les synergies, dressent des passerelles entre les disciplines, appellent à la découverte de terres inconnues comme à

Serge Nicolai

Directeur des
25^{es} Rencontres,
Directeur artistique
et pédagogique
de L'ARIA

© Flavien Dareau



«
**Cette belle
histoire
nous
l'avons
écrite
ensemble,
cher public**
»

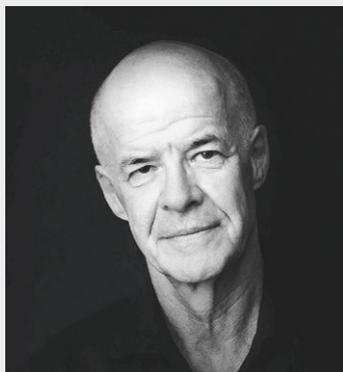
l'introspection. Depuis 25 ans, et plus que jamais, le théâtre contemporain occupe ici une place de choix. Il se fait le miroir du monde, qu'il exprime dans des paraboles artistiques d'où jaillissent beauté, émotion et pensée vive – même parfois du matériau le plus sombre. Les œuvres proposées convoquent des époques de confusion morale et d'oppression, des gestes de démesure, qui résonnent fortement avec notre temps. Au théâtre le plus souvent, les œuvres sont fables existentielles et souvent parcours initiatiques empreints de cruauté qui mènent fatalement l'individu et la collectivité à leur perte ; mais ils rendent aussi parfois possible, paradoxalement, la découverte de soi et l'émancipation – l'être humain s'y montrant tout à la fois incroyablement vulnérable et extraordinairement fort.

Ici se croisent l'enthousiasme de l'amateur, la rigueur de

l'élève-comédien et la passion des professionnels, venus pour un mois faire d'Olmi Cappella, Pioggiola, Mausoleo et Vallica un creuset théâtral où tout ce qui fait le théâtre populaire se fait avec l'énergie joyeuse des partages vrais.

La saison qui s'ouvre sur cet anniversaire, préparé avec soin par toutes les équipes des Rencontres, saura une fois de plus je l'espère, unir un large public en procurant tout au long de cette semaine des moments d'exception, haletants, émouvants, drôles ou poignants. Cher public, les artistes, les équipes et moi-même sommes heureux de vous donner rendez-vous pour découvrir ou retrouver dans l'art vivant et son partage sensible ce qui fait des Rencontres Internationales de Théâtre en Corse une expérience unique, une nouvelle fois et plus que jamais.

René Loyon, parrain de la 25^e édition



René Loyon

Parrain de la
25^e édition des
Rencontres

C'est avec un grand plaisir que j'ai accepté la proposition qui m'a été faite par Robin Renucci et Serge Nicolai de parrainer le 25^e anniversaire des Rencontres de L'ARIA. Un plaisir, mais aussi un honneur et une grande chance. Ma première participation aux rencontres en tant qu'animateur d'atelier re-

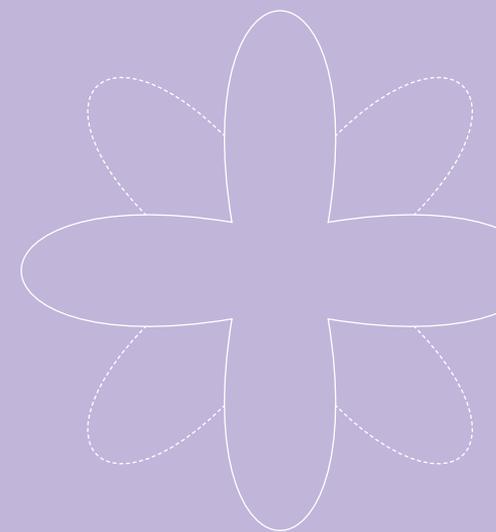
monte à 1999 et depuis, au fil des étés jusqu'à aujourd'hui je n'ai manqué que très peu ce revigorant rendez-vous annuel. Et j'ai donc été témoin de la façon dont L'ARIA s'est développée d'année en année, offrant à un nombre grandissant de stagiaires, amateurs ou professionnels, une approche vivante de la pratique de l'art du théâtre dans un esprit de liberté et d'ouverture au monde. Comédien, metteur en scène, directeur de compagnie depuis de nombreuses années, je ne peux que me réjouir d'être cette année le parrain de cette aventure exceptionnelle. À quoi j'ajouterai que le corse que je suis ne peut que se réjouir aussi qu'elle ait pour décor la magnifique région du Giussani...



De gauche à droite

Charles Charras,
Jean Marquis,
Pierre Vial,
Serge Lipszyc
et René Jauneau

© Thomas Heuer



Les ateliers de
réalisation

L'ATELLI DI REALISAZIONE

Depuis 25 ans, les Rencontres Internationales de Théâtre en Corse représentent un des temps forts de l'été théâtral. Chaque année, les villages de la vallée du Giussani vivent pendant quatre semaines le théâtre à ciel ouvert. Ces Rencontres réunissent chaque été une centaine de comédiens, techniciens, professionnels ou amateurs, qui travaillent à l'élaboration d'une dizaine de spectacles. Encadrés par des metteurs en scène, techniciens, artistes, ces ateliers de réalisation permettent d'aborder, en immersion complète dans la

nature, toutes les phases de la production d'un spectacle, en favorisant la confrontation des expériences, l'échange des savoir-faire et le partage avec le public. La dernière semaine, largement ouverte au public, est consacrée aux présentations des spectacles, aux ateliers de découverte pour tous. Ainsi, fruit d'une alchimie étonnante entre amateurs et professionnels, jeunes et moins jeunes, les Rencontres se construisent à la rencontre d'un public, lui aussi, éclectique, curieux, et même peut-être futur stagiaire...



© Christian Ruspini

Cantus

de Fredrik Brattberg dirigé par Alain Batis,

Traduction de Jean-Baptiste Coursaud

Aujourd'hui, c'est l'anniversaire du Père. Sa fille Anna le retrouve dans son beau et foisonnant jardin, avec un gâteau marbré et une assiette-souvenir, heureuse de passer avec lui un peu de temps seule. Puis c'est au tour de son fils Bjarne, muni d'un excellent porto et d'une as-

siette-souvenir. Puis Christian, Dagrunn, d'autres, encore et encore... Les enfants semblent défiler, répétant au père les mêmes paroles, gestes, souvenirs tandis que s'amoncellent les mêmes assiettes-souvenirs. Mais comme l'infirmière préconise au père du repos, on finit par l'isoler dans sa chambre. Difficile d'établir si ce père est bien un être de chair ou un souvenir auprès duquel chaque enfant vient rendre un dernier hommage empli de reconnaissance avant de communier tous ensemble. Par-delà les répétitions mécaniques et désincarnées des souvenirs vient pointer la spontanéité heureuse de la vie elle-même. Une célébration.

Atelier de pratique théâtrale :

l'œuvre de Fredrik Brattberg, découverte par la lecture à voix haute.
Lundi 7 et jeudi 10 août à 14 h 00 aux Jardins de la Tornadia, Pioggia

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6,
lundi 7, mercredi 9
et jeudi 10 août à
18 h 00

Capizzolu,
Olmi Cappella

Durée -> 1h 15



© Philippe Bertheau

Alain Batis

Sa formation débute en Moselle avec Jacqueline Martin. De 1988 à 2000, il est membre fondateur et comédien du Théâtre du Frêne sous la direction de Guy Freixe. En 2000, il rejoint comme metteur en scène l'aventure de L'ARIA en Haute-Corse. De 2001 à 2006, il a joué avec la Compagnie du Matamore dirigée par Serge Lipszyc. En 2002, il fonde la Compagnie La Mandarine Blanche, conventionnée par la DRAC Grand Est et crée une vingtaine

de spectacles. De 2014 à 2021, il est engagé comme metteur en scène formateur aux Tréteaux de France Centre Dramatique National dans le cadre de stages de réalisation.

La réparation

de Michelle Brûlé

dirigé par Nadine Darmon



© Christian Ruspini

Cinq femmes s'interrogent sur l'objet de leur réunion, elles s'observent, s'écoutent, dialoguent et se jugent jusqu'à la confrontation, douloureuse, percutante ou joyeuse. Finiront-elles par se rencontrer, finiront-elles par réparer une blessure commune... ?

Dans une maison familiale que

certaines découvrent, lieu fortement symbolique, les situations portées par les personnages et les fantômes qui les entourent – réels ou imaginaires – parlent à l'intime et invitent à la reconnaissance de l'autre. Cet angle d'attaque m'a séduite parce qu'il nous concerne toutes et tous sans distinction de genre ou d'âge. J'y vois également un bel outil pédagogique qui fait la part belle à l'imaginaire et au jeu. Les personnages sont au service d'une histoire, un conte dont le fil narratif se noue, se dénoue et se déroule à travers les enjeux qui relient les personnages. Michelle Brûlé écrit des dialogues pétillants qui permettront d'approfondir la question du rapport au langage : du registre de la pure comédie à celui de la légende incarnée.

Atelier de pratique théâtrale :

Raconte-moi une histoire
Mercredi 9 à 14 h 00
aux Jardins de la
Tornadia, Pioggiola
et vendredi 11 août à
14 h 00 à l'Établissement
Battaglini, Plan ouest,
Olmi Cappella

INFOS PRATIQUES

Samedi 5 août
à 18 h 30
Dimanche 6,
mercredi 9 et
vendredi 11 août à
18 H 00

Muratu,
Olmi Cappella

Durée -> 1h 15



© Johannes von Saurma

Nadine Darmon

Élève du CNSAD, classes de Michel Bouquet, Pierre Debauche, Michel Bernardy pour la diction, elle a principalement travaillé avec Denis Llorca, Jean-Daniel Laval, Pierre Debauche, Guy Rétoré, Pierre Vial, Robin Renucci, Stella Serfaty, Thierry de Peretti, Maryline Fontaine, Valérie Sunner, Judith d'Aléazzo. Elle enseigne à l'école Debauche, l'école Dullin, le Studio de Formation de

Vitry et aux Rencontres Internationales de Théâtre en Corse. Elle a mis en scène *La ballade de Simone* de Michelle Brûlé, et avec Maryline Fontaine, *Céleste grande* de Joséphine Chaffin.

Danser à Lughnasa

de Brian Friel dirigé par Nathanaël Maïni

Traduction de Jean-Marie Besset



© Christian Ruspini

L'auteur Brian Friel nous invite en rase campagne irlandaise, non loin de Ballybeg, sa ville imaginaire. Nous sommes en 1936 chez les sœurs Mundy. Michael le narrateur se souvient, il évoque ses souvenirs d'enfance aux côtés de sa mère, de ces quatre tantes, de son oncle Jack prématurément sénile, revenu d'Afrique et de son père, seule-

ment de passage. La richesse de cette pièce repose sur la force et la chaleur des personnages. Les relations familiales intenses ponctuées par les conflits font naître la comédie. Il s'agit d'une pièce dense, touchante, drôle, politique, poétique, certainement l'œuvre la plus populaire de celui que l'on appelle parfois le Tchekhov irlandais.

C'est un théâtre complet, jubilatoire et cette pièce de Friel est la plus rassembleuse et populaire.

Atelier de pratique théâtrale :

Être joué. Déjouer.

Se jouer de.

Lundi 7 et jeudi 10 à 14 h 00 à l'Établissement Battaglini, Plan ouest, Olmi Cappella

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6, mardi 8, mercredi 9 et vendredi 11 août à 18 h 00

Vignale, Pioggiola

Durée -> 1h 35



© Rita Scaglia

Nathanaël Maïni

Comédien et metteur en scène corse, formé au Conservatoire d'Art Dramatique d'Avignon et à L'ARIA. Il vit au rythme de ses projets artistiques, et aborde au théâtre autant d'œuvres classiques que de pièces contemporaines. Au cinéma et à la télévision, on le retrouve dans une vingtaine d'œuvres. Il est actuellement à l'affiche du *Jeu de l'amour et du hasard* mis en scène par Philippe Calvario, dans la comédie ro-

mantique *Main dans la main* écrite et mise en scène par Alexandre Oppécin, et bientôt dans *Le roi se meurt* d'Eugène Ionesco. La création collective et le besoin de transmettre sont au cœur de sa recherche théâtrale, il nourrit ses inspirations en dirigeant des projets en France, au Cambodge et auprès de la jeunesse corse des arts du spectacle.



© Christian Ruspini

Traque

de Hakim Bah

dirigé par Hakim Bah

Chaque année depuis une trentaine d'années le prix du manager de l'année désigne les hommes et les femmes qui ont marqué leur domaine par leur réflexion, leur engagement, leur action. Frank, lauréat de l'année, a fondé sa petite entreprise en 52. Trente ans après, il est devenu le numéro un mon-

dial de la construction : le roi du béton. Tout va bien pour lui. Les affaires fonctionnent, la reconnaissance est là, il sort d'un long combat contre la maladie et compte encore en découdre. C'est sans compter Niko, son premier fils. Celui-ci ne veut pas de l'entreprise familiale : quitter le joug de son père pour s'émanciper seul, ouvrir sa propre boîte, c'est ce qu'il vient lui annoncer. La tension monte, les revolvers sortent, et c'est la fusillade, la première d'une longue série.

Atelier de pratique théâtrale :

Le fil narratif

Dimanche 6 août à 14 h 00 aux Jardins de la Tornadia, Pioggiola
Mardi 8 août à 14 h 00 à l'Établissement Battaglini, Plan ouest, Olmi Cappella

INFOS PRATIQUES

Samedi 5, lundi 7, mercredi 9 et vendredi 11 août à 21 h 00

Place de l'église, Vallica

Durée -> 1h 30



© Alexandre Gouzou

Hakim Bah

Né en Guinée, Hakim Bah est metteur en scène et auteur de plusieurs pièces de théâtre récompensées par de nombreux prix et parues aux éditions Lansman, Quartett, Théâtre Ouvert et Passages. Ses textes sont lus, mis en scène et joués en Europe et en Afrique. Il codirige par ailleurs la compagnie Paupières Mobiles à Paris

avec Diane Chavelet et assure la direction artistique du festival Univers des Mots en Guinée .



© Christian Ruspini

Le système Ribadier

de Georges Feydeau

dirigé par Gérard Chabanier

Apprenant que son premier mari l'avait déshonorée moult fois, Angèle, sa veuve, est sur ses gardes. Et c'est son nouvel époux, Ribadier, qui subit chaque jour sa suspicion. Mais Ribadier a un secret : un système infaillible pour échapper à la surveillance de sa femme. L'arrivée impromptue de Thommereux, vient perturber cette savante

organisation, car il est secrètement amoureux d'Angèle. Pour posséder celle qu'il aime, il est prêt à faire imploser le système Ribadier.

Le système Ribadier, c'est le drame et la comédie du couple, de la jalousie jusqu'à la psychose. Un cocktail explosif. Une véritable charge loufoque. L'hypnose, pour l'auteur, n'est pas là pour endormir le spectateur, mais pour réveiller l'absurdité des situations. Tout est signé Feydeau mais pas Fey dodo.

Atelier de pratique théâtrale :

le Chœur comique
Mardi 8 et vendredi 11 août à 14 h 00 aux Jardins de la Tornadia, Pioggiola

INFOS PRATIQUES

Lundi 7, mardi 8, mercredi 9 et jeudi 10 août à 21h 00

Place de l'église, Pioggiola

Durée -> 1h 30



Gérard Chabanier

Comédien, metteur en scène, clown, auteur et formateur. Sa formation : *Petit Conservatoire de la Chanson* de Mireille, École Nationale du Cirque Annie Fratellini, École d'Art Dramatique Charles Dullin.

Il met en scène Dario Fo, Karl Valentin, Daniel Besse, Ray Clooney, Gérard Sylberas, Georges Feydeau, Jean-Michel Ribes, Jean Tardieu, Alexandro Jodorosky, Guitry, Courteline, Gildas Bourdet. Écrit, joue et met en scène des spectacles de chansons et de cabaret.

Il enseigne le jeu masqué, le mouvement, la Commedia dell'Arte, le Chœur comique. À la maison du théâtre et de la danse / Épinay Villetaneuse et pour la troupe des Tréteaux De France. Depuis leurs créations (1998) aux Rencontres Internationales de Théâtre en Corse.

Cabaret d'une nuit d'été

dirigé par

Delphine Cottu

© Christian Ruspini



L'idée d'une fête théâtrale pour cette 25^e édition, les répétitions au milieu des montagnes, mon amour de comédienne pour la transformation, m'ont amené à choisir le thème du cabaret pour cet atelier de réalisation. Au départ il y a Ovide et le désir de revisiter très librement certaines de ses métamorphoses

Atelier de pratique théâtrale :

Chœur et coryphée
Dimanche 6 et mercredi 9 août à 14 h 00 à l'Établissement Battaglini, Plan ouest, Olmi Cappella

pour accueillir les « rêves chantants et dansants... » de chaque acteur stagiaire. Le cabaret que vous verrez ce soir est le fruit d'un travail collectif, ou chacun aura été auteur et acteur de ses propres visions.

Dans un carré de lumière au milieu de la nuit, il y aura la place pour la musique, des personnages étranges ou décalés, de la fantaisie et avant tout le plaisir de jouer.

INFOS PRATIQUES

Samedi 5, dimanche 6, mardi 8 et vendredi 11 août à 21 h 00

Capizzolu, (champ sous l'église), Olmi Cappella

Durée -> 1h 15



Delphine Cottu

Membre du Théâtre du Soleil pendant plus de dix ans, Delphine Cottu joue sous la direction de Jean Bellorini, Paul Golub, Jeanne Candel et rejoint Louis Arène et le Munstrum Théâtre en 2018 participant depuis à chacune de ses créations.

En dehors de son travail de comédienne elle co-met en scène avec Georges Bigot pour le Théâtre du Soleil la version khmère de la pièce d'Hélène Cixous, *l'Histoire Ter-*

rible et Inachevée de Norodom Sihanouk Roi du Cambodge et pour l'ENSATT en Guyane *La Nuit des Rois* de Shakespeare.

Depuis plusieurs années elle se consacre à la transmission auprès d'un public très large aussi bien amateur que professionnel et intervient auprès de nombreuses écoles et conservatoires.



© Christian Ruspini

enfants de 6 à 10 ans

& ados de 11 à 17 ans

Les acteurs en herbe

dirigés par Gaële Pflüger

& Elisa Proietti

Mouha tombe et il découvre que le sol « de par terre » du Giussani est vraiment intéressant. Ce qui se joue ici depuis 25 ans, Mouha en entendra l'écho. Sur la route du théâtre, il fera des rencontres insolites entre Molière ou Cyrano, Commedia dell'arte, saltimbanques et autre Shakespeare...

Apprendre à jouer de son corps par le cirque. Apprendre à jouer du texte par le théâtre. Apprendre à libérer son expression par le théâtre et le cirque. L'atelier permettra aux participants d'aborder plusieurs auteurs et styles de théâtre

différents. Avec l'apport du cirque, le corps s'organise différemment. Chaque participant en s'appropriant cet outil pourra réinventer sa place dans le théâtre.

L'Atelier les Acteurs en Herbe accueille entre 15 et 20 enfants et adolescents qui participent à l'élaboration d'un spectacle, présenté en plein air à Pioggiola dans le cadre des 25^{es} Rencontres de Théâtre en Corse. Ce stage permet à de jeunes amateurs de se confronter à l'expérience théâtrale en participant à toutes les étapes de la création d'un spectacle.

INFOS PRATIQUES

Mardi 8,
mercredi 9, jeudi 10
et vendredi 11 août
à 18 h 00

Pianacciu,
Pioggiola

Durée -> 1h



Gaële Pflüger

Née « enfant de la balle » Gaële entreprend à 5 ans l'étude de la danse classique au conservatoire d'Ajaccio. À 15 ans, elle entre au centre de formation professionnelle et artistique de danse Off Jazz. À 18 ans elle s'initie aux arts du cirque à l'école de Draguignan et se spécialise dans la contorsion et les équilibres. Elle obtient le 1^{er} prix CIRCA, Prix Jeune Espoir aux Bourses Louis Merlin. La danse a toujours fait partie de

son parcours, danse contemporaine, danse indienne. Elle participe à de nombreuses créations. De retour en Corse, elle travaille régulièrement avec Hélène Taddei (Cie Art' Mouv'). Elle s'engage en Corse dans des associations qui développent les arts du spectacle vivant (OpenDanse, Sansoucirque) et crée avec Loïc Soleilhavou, La P'tite Compagnie. Elle anime les Ateliers de cirque de L'ARIA.



Elisa Proietti

Actrice professionnelle pisane, diplômée en 2009 à l'École d'Art Dramatique Paolo Grassi de Milan. Pendant ses études, elle joue au Piccolo Teatro de Milan, à la Cartoucherie de Vincennes à Paris, au Festival Avignon OFF et est choisie pour représenter l'école à l'UNATC de Bucarest. Elle joue dans de

nombreux spectacles en Italie. Elle se spécialise en Commedia dell'arte et l'utilisation du masque d'abord avec Kuniaki Ida et la méthode Lecoq, puis avec Claudio De Maglio à Udine, avec Carlo Boso et Jean-Claude Penchenat. Elle est également actrice de doublage et collabore avec L'ARIA depuis 2010.

L'ortu di i pueti

Le jardin des poètes,

dirigé par Alain Batis avec la

collaboration de Santu Massiani

© Christian Ruspini



La langue s'affirme dans le partage et se transmet par le souffle. Entendre ensemble sous les châtaigniers du Giussani, les poètes de tous les pays donne à chacun le désir d'écouter l'autre. La langue corse trouve ici sa juste place dans le concert des voix du monde. Ce jardin des poètes est ouvert à tous, aux amoureux des langues et de la poésie, et à tous les curieux initiés ou non.

Ch'ella s'accerti a lingua in spartera, ch'ellu sia u soffiu à tramandalla hè bella capita.

Chì brama, sottu à i castagni in Ghjunsani di coglie in seme l'offerta di tanti pueta vicini è luntani. Eccula propriu accullucata a lingua corsa in lu dilettu cuncertu di e voce di u mondu.

Aiò, ch'in l'ortu di i pueti, u callarecciu hè spalancatu. Aiò, voi altri accuracciati à lingue è puesia.

SANTU MASSIANI

INFOS PRATIQUES

Samedi 12 août
à 16 H 00

Jardins de la
Tornadia, Pioggiola

Durée -> 1h



E LETTURE

Les lectures

L'ARIA programme des résidences d'écriture théâtrale. Plusieurs auteurs et autrices viennent séjourner dans le Giussani et écrivent selon leur propre inspiration, sur des thèmes non-imposés. À partir du corpus de textes issus de ces résidences,

L'ARIA a initié en partenariat avec les Éditions Éoliennes un projet d'édition de ces écritures théâtrales contemporaines. Une collection qui existe aujourd'hui. Les trois textes qui vous sont proposés, sont issus de la résidence de 2022 .

Steakandlöv

d'Anouch Paré

INFOS PRATIQUES

Mercredi 9 août
à 11 h 00

Les Jardins de la
Tornadía, Pioggiola

Durée -> 50 min

« Cesse tes sanglots, apprends à bien porter ta haute fortune.
Une part du monde prendra ton nom. »

ODES (HORACE, LECONTE DE LISLE) / III / 27

Celle qui pleure, c'est Europe, princesse presque enfant. Celle qui donne nom à notre continent. La haute fortune dont elle doit se sentir fière, c'est d'avoir été convoitée, enlevée et violée certes, mais par le Dieu des dieux grecs, Zeus qui, pour la séduire s'est métamorphosé en taureau. Horace invite la jeune fille à s'adapter...et transforme un rapt en ravissement. Les mythes nourrissent nos imaginaires et assoient un certain ordre de façon immémoriale.

Steakandlöv c'est ce mythe, revisité. Un détournement libérateur, une invitation à une autre coexistence entre hommes et femmes. Une langue souple, rythmée, musicale pour une ode fantasque destinée à briser la chaîne. Destinée à la jeunesse du monde.

Je préfère toujours dire que je vais bien

de François-Xavier Marchi

INFOS PRATIQUES

Jeudi 10 août
à 11 h 00

Le Patio, Mausoleo

Durée -> 1 h

*C'est d'abord une voix. Lancée, balancée. D'autres ensuite.
Échouées, rejetées.*

*Toutes entendues, oubliées ; inventées. Des pierres à la terre,
bouteilles à la mer.*

*Toutes retenues, gardées. Ce sont des cris, des chants, des menaces
qui reviennent.*

*Aussi des mots d'amour, des prières. Qui resurgissent, se redressent,
se relèvent.*

Ce sont des corps, des familles, ce sont des vies entières.

Un homme, des femmes, des hommes, une enfant, une mère.

Seul, ou par dizaines, par milliers ; plus encore peut-être.

En nous, autour, juste à côté. Comment ils font ? Comment on fait ?

Opération Sarbacane

de Louise Pasteau

INFOS PRATIQUES

Vendredi 11 août
à 11 h 00

Le Patio, Mausoleo

Durée -> 1 h

Qu'advient-il de nous dans 50, 100, 200 ans ? Tout est envisageable et c'est l'un de ces possibles qu'explore cette pièce de théâtre déjantée... Si la technologie saute, si la pluie ne tombe plus, alors les survivants devront de nouveau résister sur les ruines d'un monde dont les souvenirs peupleront leurs esprits comme des fantômes... À la lisière de l'absurde, interrogeant de façon rocambolesque les notions d'espace-temps et d'ubiquité, via un comique de situation hors-du-commun, ce texte met en lumière six personnages haut en couleurs qui se révéleront infiniment touchants dans leur humanité, tentant jusqu'à l'inimaginable pour enrayer la catastrophe...

Parlemu Corsu

dirigé par Santu Massiani

INFOS PRATIQUES

Tous les samedis
de 14 h 00 à 17 h 00

A Stazzona,
Pioggiola

Dans l'année, L'ARIA propose des ateliers réguliers ouverts à tous dont l'atelier de langue Corse. La réalisation de cet atelier est proposée lors de ces Rencontres. Atelier de pratique langagière orienté sur la conversation courante, atelier de chant corse et méditerranéen, atelier de réalisation et de réinvestissement : Aborder la pratique de la langue corse par le truchement de l'expression théâtrale. Cet atelier de pratique linguistique permet de :

- S'interroger sur l'incidence de la confrontation croissante entre les langues et les cultures sur tous les territoires, sur les compétences nouvelles qu'il faut développer pour vivre dans un monde plurilingue et pluriculturel.
- Promouvoir par le plurilinguisme la diversité culturelle, fondement de toute créativité, l'échange et le respect de l'autre.
- Conduire le locuteur, au moyen d'un cursus continu, à la capacité d'accéder à des compétences dans tous les domaines de leur utilisation : compétence de compréhension orale puis écrite, compétence de production orale puis écrite. Il devra être capable de produire des énoncés significatifs dans les différentes compétences de la langue. Et de favoriser l'acquisition d'aptitudes essentielles à l'apprentissage des langues : l'écoute, la curiosité, l'attention, la mémorisation et le partage par la pratique théâtrale.



© Timon Robin

Santu Massiani

Ancien instituteur du Giussani, Santu Massiani est une personne-ressource de l'île pour la langue Corse, le chant polyphonique, et un grand connaisseur du milieu naturel et patrimonial dans la vallée. Il est écrivain, traducteur. Il est très impliqué

dans le tissu associatif du Giussani et au-delà. Il intervient régulièrement auprès de L'ARIA bénévolement sur des projets en langue Corse à la découverte patrimoniale et environnementale.

À u fà di e legende ; E petre fatate

A l'origine des légendes ; Les pierres magiques

INFOS PRATIQUES

Jeudi 10 août
à 21 h 00

A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

Durée -> 1h

De la nuit des temps émanent ces lueurs indécises, chargées de bienfaits. Ainsi s'épanchent les pierres archaïques. Les hommes préhistoriques touchés par une émotion sacrée dressaient ces masses rocheuses reliant la terre et le ciel. Ils broyaient les pigments naturels afin d'exprimer leur vision du Beau. La perfection des cristaux, leur éclat les avaient conduits à une abondance de pratiques magiques et curatives. Cette corrélation, ni les siècles, ni les millénaires n'ont réussi à la réduire à néant. La voici apportée jusqu'à nos époques, se manifestant à travers les contes et les légendes.

En Corse bien des récits légués par des mémoires généreuses nous rappellent cette intimité entre l'homme et le minéral. En voici trois, portés par la tradition :

- Les sept navires de pierre
- La légende du brocciu
- La légende du Capu Tafunatu

Da a notte di i tempi, escenu issi luciori indecisi, carchi di doni. Sò quelli scaturiti da e petre vechje. L'omi di l'arciantichità, tocchi da una sacra emuzione, alzavanu issi cantoni da ligà tarra è celu.

Pistavanu issi pigmenti naturali da porghjerci una visione di u Bellu. A perfezzione di i cristalli, u sò splendore l'anu avviati à tante pratiche magiche è curative. Sta currelazione n'è i seculi, n'è i millenni sò ghjunti à spanticallà. Eccula, tramandata in le nostre epliche, affiurendu indè fole è legende.

In Corsica, tanti raconti scalati da e memorie generose ci ramentanu iss'intimu trà omu è minerale.

Eccune trè, vinuti da a tradizione :

- E sette nave
- A legenda di u brocciu
- A legenda di u Capu Tafunatu

CRÉATION
DE L'ARIA

In associu cù l'Università di Corsica Pasquale Paoli

Partenariat avec l'Université de Corse Pascal Paoli

Dans le cadre de leur stage de fin d'année de Licence, cinq étudiantes en Arts du Spectacle, de l'Université de Corse, ont été accueillies à L'ARIA durant quatre semaines, en résidence de création, et également autour de la production du spectacle, sa diffusion, la médiation culturelle, et la communication. Encadrées par l'équipe des permanents de L'ARIA, et par Marie Murcia pour la mise en scène, ce projet a été porté par Jean Pierre Giudicelli, leur tuteur pédagogique, et a été soutenu par l'Université de Corse.

INFOS PRATIQUES

Lundi 7 et
mercredi 9 août
à 11 h 00

Mardi 8 août
à 18 h 00

A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

Durée -> 55 min

Ces filles-là

d'Evan Placey, Traduction Adélaïde Pralon

Les filles de Saint-Hélène ont grandi ensemble. Elles ont juré qu'elles seraient amies pour la vie. Mais quand une photo de Scarlett nue fait le tour des élèves, les filles l'évitent, chuchotent, et les garçons rigolent. Isolée, harcelée, Scarlett est obligée de changer de lycée. Mais son histoire la rattrape, sa photo circule à nouveau. Quand elle disparaît, tout le monde craint le pire, certaines regrettent leur attitude, mais le mal est fait. Au milieu du chœur

des filles, surgissent des voix plus anciennes, celles de femmes de générations passées qui se sont battues pour leurs droits et leur liberté.

MISE EN SCÈNE : Marie Murcia

AVEC : Léa Aïtora, Maureen Ballo, Sarah Hammami, Clara Sautron, Cécilia Vassallo

TUTEUR PÉDAGOGIQUE : Jean-Pierre Giudicelli

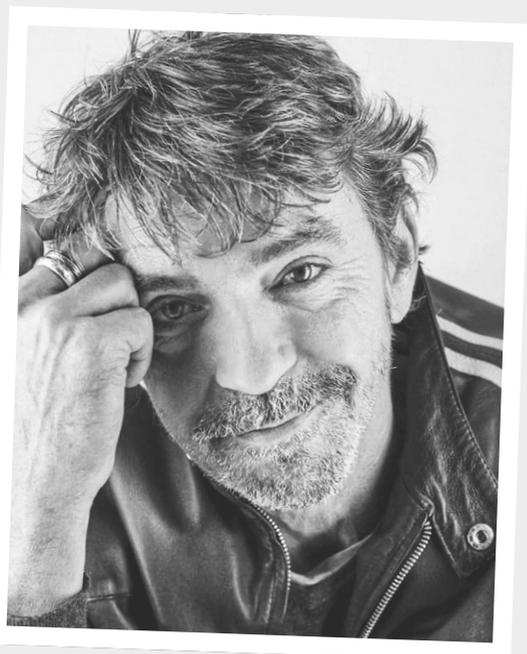
LUMIÈRE : Joël Adam

I SPETTACULI SOCII

Les spectacles
partenaires

Tout au long de l'année L'ARIA reçoit en son sein des résidences de créations, d'écritures, des stages de formation pour tous les âges, amateurs et professionnels. Ainsi, depuis et au cours de son existence, L'ARIA a su tisser des liens solides avec

de nombreux artistes et compagnies nationales et régionales. En invitant ces artistes partenaires de l'association, les Rencontres Internationales sont l'occasion de faire partager au public leur dernière production.



« C'est déjà vivre un rêve que vivre sa passion, et c'est encore plus beau de pouvoir le faire aux endroits où l'on aime rêver. »

CHRISTIAN RUSPINI —

Hommage à Christian Ruspini

INFOS PRATIQUES

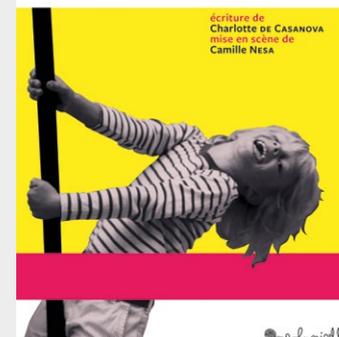
Dimanche 6 août
à 23 h 00

Pianacciu,
Pioggiola

Cette édition est dédiée à notre ami Christian Ruspini qui nous a quitté trop prématurément en mai dernier. Nous tenons à lui offrir une place particulière pour ne pas fêter cet anniversaire sans lui. Christian depuis le début, stagiaire, intervenant, acteur, écrivain, poète, metteur en scène... Un artiste de théâtre

entier, ami indispensable de L'ARIA. Nous le fêterons, il sera avec nous, sur les sentiers, sous les châtaigniers, sur les rochers, dans les airs, dans l'eau des ruisseaux... Lectures de ses textes, immersion sonore nocturne sous les étoiles de podcast qu'il a enregistré, exposition de photos...

Fin juillet, début août...



INFOS PRATIQUES

Dimanche 6 août
à 21 h 00

Place de l'église,
Vallica

Durée -> 1h 15

Trois sœurs reviennent pour l'été au village, dans leur maison de famille « U Palazzu ». Leur tante, Antonia, gardienne de la maison et de la mémoire, est là, comme tous les ans. Le voisin, Vincent, passe, comme tous les ans, et comme tous les ans, se rejoue la scène « du retour des sœurs au village ». Sauf que cette année, un triste anniversaire est fêté, celui de la mort de leur père. La tempête se lève, les verres se vident, le tilleul centenaire menace la toiture, le volet claque, le sauté de veau mijote, les pommes au four crament, et les voitures passent... La voix du père s'est tue, celles des sœurs ne s'entendent pas, et l'avenir inquiète. *Fin juillet, début août* c'est le

Fin juillet, début août

de Charlotte de Casanova

temps d'une soirée qui dure trop longtemps, pour rattraper celui qui est perdu. C'est une soirée d'été, comme tant d'autres...

Le texte est édité aux éditions Éoliennes. Il a été écrit en résidence à la Mostra Teatrale de Pieve. L'autrice a bénéficié d'une bourse d'écriture de la Collectivité de Corse.

MISE EN SCÈNE : Camille Nesa

AVEC : Annabelle Coti, Jérémy Alberti, Fiora Giappiconi, Roselyne de Nobili, Aurélie Pitrat

CRÉATION MUSICALE : Pasqua Pancrazi

COSTUMES : Claire Risterucci

UNE PRODUCTION : A Funicella 2023

EN PARTENARIAT AVEC : La Mostra Teatrale de Pieve, L'ARIA, le centre culturel l'Alb'oru



INFOS PRATIQUES

Lundi 7 août
à 18 h 00

A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

Durée -> 1h

Pour raconter au théâtre la vie de Jean Nicoli comme je le souhaitais – par tous les côtés en même temps (Cézanne) – j’avais commencé par écrire une dizaine de récits portés par autant de personnages. Mais l’un d’eux a pris de plus en plus de place. Celui de l’épouse de Jean Nicoli : Jeanne Nicoli. Dans son journal intime, Jean Nicoli la décrit souvent triste, fatiguée, éplorée. Elle semble passer son temps à coudre, tricoter et se plaindre. Or à voir des photos d’elle, on

Vie de Jean Nicoli

de *La Colonie à la*

Résistance de Noël Casale

Éditions Albiana, 2020

peut douter de ce portrait assez conventionnel. Elle m’y apparaissait forte et fière, belle, le regard franc et dense, le sourire énigmatique. Elle meurt d’un cancer en 1935, à l’âge trente-sept ans. Ici, sur scène, c’est donc elle qui parle. Jeanne Nicoli. De son mari. D’elle avec lui. De ce que d’autres ont dit ou disent encore de lui.

MISE EN SCÈNE : Noël Casale, *Teatru di u Cumunu* - Théâtre du Commun (Bastia)

AVEC : Patrizia Poli

CRÉATION
DE L'ARIA



© Barthe lumen

INFOS PRATIQUES

Lundi 7 août
à 18 h 00

Le Patio, Mausoleo

Durée -> 45 min

À l’ère du *Big Data*, du *Machine Learning* et de l’intelligence artificielle, les algorithmes sont devenus omniprésents dans nos vies. Mais en fait, qu’est-ce qu’un algorithme ? Avec l’essor de l’intelligence artificielle, ce terme est de plus en plus utilisé et a rejoint la catégorie des *buzzwords*. Aujourd’hui, les algorithmes sont partout. Amis ou ennemis ? Nous ne cherchons pas à prendre parti, porter un jugement, résoudre les questionnements, apporter des réponses, non, c’est le public qui sera juge, c’est à lui de se faire sa propre opinion.

MISE EN SCÈNE : Serge Nicolaï

AVEC : Pascal Cesari et Alizée Pinelli

MISE EN CRÉATION : 2021

Le Procès de Darwin

farce pédagogique de

Clément Camar-Mercier

sur le thème de

l’intelligence artificielle

Petite forme conçue pour être jouée partout en tous lieux, pour aller à la rencontre de tous et notamment dans les établissements scolaires.

En tournée dans les lycées et collèges mais aussi à l’invitation de communes et de lieux culturels.

© Sigrid Colonyles

**INFOS PRATIQUES**Mardi 8 août
à 11 h 00Pianaciu,
Pioggiola

Durée -> 40 min

Exit le conte traditionnel ! La pièce a pour point de départ la fin du conte de Blanche-Neige. L'action se situe au-delà de la fameuse phrase : « Ils vécurent heureux et eurent beaucoup d'enfants... » Ici, point de princes charmants ni de héros pour délivrer de jeunes et jolies princesses, ni de braves chevaliers pour conquérir de « belles endormies ». Point de mascarades pour les enfants, fini le royaume idyllique. Ici les grands ont détruit la terre par d'incessantes fêtes et Blanche-Neige en a plus qu'assez d'être prise pour une gourde. Ici, nous sommes plus proches du conte des frères Grimm, brutal et cruel, que des modèles édulcorés de Disney. Le monde est raconté tel qu'il est,

Blanche neige, histoire d'un prince

de Marie Dilasser

c'est à dire avec ses imprévus et ses conséquences cruelles. Les sourires tournent à la grimace et les désillusions surviennent. Mais pas d'inquiétude, nous retrouvons dans ce conte le miroir magique de Blanche-Neige et la fameuse pomme empoisonnée.

– Collectif Passerelle

MISE EN SCÈNE : Marilyne Fontaine**AVEC :** Nadine Darmon (Le Prince, La Lune) et Thomas Fitterer (Blanche-Neige, Lechbott)**SCÉNOGRAPHIE :** Sandrine Lamblin**COSTUMES :** Aude Desigaux**SONS :** Florian Choquart**LUMIÈRES :** Maryline Fontaine**PRODUCTION :** Tréteaux de France - Centre Dramatique National

© François-Xavier Antonini



Sœurs

d'après l'œuvre de Pascal

Rambert par Delia et

Danae Sepulcre Nativi

INFOS PRATIQUESJeudi 10 août
à 18 h 00A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

Durée -> 1 h 20

Deux sœurs viennent de perdre leur mère. Leur règlement de compte commence là où la douleur de la perte les pousse à se dire l'essentiel, tout ce qu'elles n'ont jamais osé se dire. Au-delà de la haine, leur amour inconditionnel et leur lien de sang.

« Pour nous, jouer cette pièce, c'est jouer du trivial, du viscéral, dans une langue qu'offre Pascal Rambert qui tranche et transperce les cœurs et les âmes. C'est jouer le lien le plus déchirant et intime qu'ont traversé deux sœurs, ensemble et séparément. »

UNE CO-PRODUCTION :
l'Aghja et Locu Teatrale**AVEC :** Delia et Danae Sepulcre Nativi

© Pierre-François Cimino



INFOS PRATIQUES

Spectacle en langue corse, surtitré en français

Vendredi 11 août à 18 h 00

A Stazzona, salle Giussani, Pioggiola

Durée -> 1 h

Chi ci hè di cumunu trà Guy Cimino è Anton Tchekhov? Nunda. Unu hè russiu, l'altu hè corsu... Nunda un hè micca a verità. Avemu trovu ind'a scrittura di Tchekov u spiritu corsu, l'estru paisanu...

À circà moglie, o *Предложение* in russiu, hè un stalvadoghju chi si pudia passà qui, ind'è noi, in terra di Corsica. Fà te vi contu : Un omu, Mighè Raffaelli vole spusà à Natalina, figliola di Stefanu Stefanini... Vene à fà a so du-manda in casa, u babbu hè d'accusentu, parla cun Natalina è si parlà di u chjosu à à volpe. Tandu Mighè dice ch'ellu hè u soiu ma Natalina un hè d'accusentu è matrimoniu piglià fondu... Dopu so i

À circà moglie

d'après *Une demande en mariage*

d'Anton Tchekhov

cani chì mettenu u bischizzu... è i figlioli... Trà storie di pruprietà, storie di caccia è cetera pare chì a Russia è a Corsica sò listesse... Sicura Tchekhov hè un scrittore universale... A Corsica dino : particolare è universale...

- Compagnie U Teatrinu

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE : Guy Cimino

ASSISTANTE MISE EN SCÈNE : Misandra Fondacci

AVEC : Serena Leca, Pierrick Tonelli et Jean-Pierre Giudicelli

MUSICIEN : Sébastien Casalonga

COSTUMES : Claire Risterucci

LUMIÈRE : Vincent Grisoni

SURTITRAGE : Anaïs Tapiero

PHOTOS : Pierre-François Cimino



INFOS PRATIQUES

Samedi 12 août à 18 h 00

Pianacciu, Pioggiola

Durée -> 1 h

« Les Vraies richesses »
DE JEAN GIONO

Jean Giono célèbre la gloire du soleil, de la terre, des collines, des ruisseaux, des fleuves, « qui m'irriguent plus violemment que mes artères et mes veines ». Prétexte pour l'auteur à une réflexion sur les « racines ». Visionnaire et virtuose du sacré, le poète a rejoint d'un bel élan amoureux, ses chemins de traverse provençaux, ses paysans



Lecture musicale

en partenariat avec le festival Sorru in Musica

mythologiques, la loi du pain, le vent des rêves...

Cette lecture musicale est la dix-septième collaboration entre le festival Sorru in Musica et L'ARIA. Elle sera présentée le mercredi 26 juillet à Soccia dans le cadre du festival Sorru in Musica.

AVEC : Robin Renucci et Bertrand Cervera au violon

Les ateliers
pour le public

L'ATTELLI À PRÒ DI U PUBLICU

Pourquoi développer les ateliers de pratiques artistiques consacrés au public lors des Rencontres de L'ARIA? Dès la création de L'ARIA, la transmission a été le moteur de notre projet. Nous avons créé des ateliers de réalisation de spectacles en mêlant amateurs et professionnels, dans la plus grande exigence artistique présentés chaque année au public. Pour nous le public ne peut être seulement récepteur, consommateur d'un savoir sans en éprouver lui-même la richesse, le plaisir de la création. Il s'agit de rendre ce que l'on reçoit, de créer une proximité encore plus évidente entre les « artistes » et le public : éveiller à la pratique, ressentir, partager les savoir-faire, pour oser faire, afin d'élever le spectateur dans le sens « prendre de la hauteur, éprouver ». C'est pour cela que nous développons les ateliers de pratiques artistiques pour le public des Rencontres. Nous proposons au spectateur d'être actif

afin de lui rendre la possibilité du « faire » dans cette société où nous sommes si souvent passifs. Ateliers de cirque, d'écriture, de chant, de langue corse, de lecture à voix haute... Autant d'outils citoyens qu'il reste à développer et à inventer pour que le lien se crée. Une vraie démarche d'Éducation Populaire en Acte !

Participer aux ateliers

pour le public

Sur inscription dans la limite des places disponibles, renseignements auprès de L'ARIA

- **5 € : Participation à 1 atelier**
- **20 € : Pass ateliers** (5 ateliers)
- **Accès libre** (atelier Lire ensemble)

Les ateliers
du matin

L'ATTELLI MATINALI



Mise en éveil corporel

dirigé par Raphaël Soleilhavoup

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6, lundi 7,
mardi 8, mercredi 9,
jeudi 10, vendredi 11
et samedi 12 août
de 9 h 00 à 10 h 00

A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

À partir des grands fondamentaux de la danse (corps, espace, temps), je propose un petit atelier de mobilisation et d'éveil corporel le matin, en commençant au sol avec une prise de conscience des volumes du corps par de la mobilité fine, pour petit à petit se relever afin de retrouver la verticalité du corps, la dynamique et le déplacement.

Ouvert et accessible à tous à partir de 12 ans, sans niveau particulier

Nombre de participants : 30

Danse populaire

dirigé par Robin Renucci

INFOS PRATIQUES

Samedi 12 août
à 10 h 30

A Stazzona, salle
Giussani, Pioggiola

Pour retrouver le plaisir de la danse partagée, du rituel qui unit et qui célèbre le groupe.

Attellu di cantu corsu

Atelier de chants corses,

dirigé par Marie-Ange Geronimi

« Si l'on veut connaître un peuple, il faut écouter sa musique »
PLATON

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6,
lundi 7, mardi 8,
mercredi 9, jeudi 10
et vendredi 11 août de
10 h 30 à 12 h 00

A Stazzona,
salle Vallica,
Pioggiola

Le répertoire insulaire est vaste et varié. Monodies, polyphonies composent l'ensemble de la poésie populaire corse, et comprennent entre autres des *lamentu* et *voceri* – chants funèbres improvisés – des *nanne* ou berceuses, des chants électoraux, satiriques et humoristiques, des chants de métiers, des sérénades, romances sentimentales. Les *paghjelle*, – inscrites au patrimoine mondial immatériel de l'Unesco – les *terzetti*, les *madricali*, etc. sont du domaine de la polyphonie.

« Le répertoire insulaire est vaste, incroyablement prolifique, et a accompagné tant de moments de destins, dit tant de choses des joies et des peines, de l'amour et des révoltes de ce pays. »

Nous choisirons nos thèmes dans l'excellent livre de Ghjilormu Padovani, *À l'Alba di u Cantu* éditions Albiana.

Dans cet atelier nous aborderons différents modes, différents chants, monodiques ou polyphoniques, selon l'humeur, le désir et la disponibilité des participants mais toujours dans la bonne humeur et loin des cours magistraux !

En partant, vous ne saurez probablement pas chanter corse, mais un pas aura été fait dans cet apprentissage et vous aurez passé un bon moment !

À partir de 16 ans

Nombre de participants : 12

Cirque parents/enfants

dirigé par Gaële Pflüger

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6,
mardi 8 et
vendredi 11 août de
10 h 30 à 12 h 00

A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

En développant les compétences physiques, techniques et sensorielles de l'individu, la pratique des arts du cirque permet une « mise en jeu de soi ». Ou comment apprendre à se tenir sur la boule ronde qui est le monde... Cet atelier très ludique amène parents et enfants à se rencontrer dans un rapport d'égal à égal.

À partir de 4 ans

Nombre de participants enfants : 20

Commedia dell'arte

dirigé par Sylvie-Bobette Lévesque

INFOS PRATIQUES

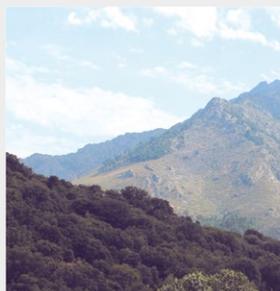
Dimanche 6, lundi 7,
mardi 8, jeudi 10
et vendredi 11 août de
10 h 30 à 12 h 00

Les Jardins de la
Tornadía, Pioggiola

Cet atelier permettra de découvrir le plaisir de jouer selon des règles précises dictées par un objet, de se mettre au service du masque, de se laisser traverser par lui, pour mieux libérer sa créativité. « Discipline de la spontanéité », le masque propose une approche organique du jeu, de l'espace et du partenaire, il invite l'acteur, l'actrice, à rechercher une vérité profonde et essentielle. Nous explorerons la constellation des masques de la *Commedia dell'Arte* qui sont autant d'archétypes humains, riches de nos bagages poétiques. Nous nous emparerons de leur fonction exutoire dans une joie sauvage. Nous nous chargerons de leur force transgressive pour dire la folie du monde tel qu'il va.

À partir de 12 ans

Nombre de participants : 12



Souffler

avec Alan Boone

« *L'esprit respire par le biais du corps* »

ANTONIO DAMASIO, directeur du dép. de neurologie de l'université de l'Iowa

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6,
lundi 7, mardi 8,
mercredi 9, jeudi 10
et vendredi 11 août
de 10 h 30 à 11 h 30

Salle Battaglioni,
Établissement
Battaglioni,
Olmi Cappella

Nous pratiquerons des exercices de gymnastique respiratoire selon la méthode Metgesandra. Cette rééducation respiratoire accorde une importance majeure à l'expiration spontanée et se pratique dans diverses positions, au sol, assis ou debout, toutes adaptables selon les possibilités physiques des pratiquants et pratiquantes. Grâce à cet entraînement, tout sujet peut accéder, en se remusclant, aux échanges profonds de l'appareil respiratoire dans la vie courante, au calme, à la possibilité d'un effort physique sans fatigue. L'expiration : cette phase du souffle qui fait naître la voix.

« *EXpիրer pour s'EXprimer pour EXister* »

COMME DIT ROBIN RENUCCI.

À partir de 18 ans

Nombre de participants : 15

Déambulation sur le Sentier des Trognés

Ethnobotaniste à l'IRD, Geneviève Michon est une spécialiste des relations entre sociétés et forêts.

Elle travaille plus particulièrement sur les relations des paysans du monde aux (agro) forêts qui les nourrissent et construisent leurs cultures. Elle a parallèlement développé une pratique de photographie artistique sur les mêmes sujets, en élargissant son champ au surgissement du sauvage dans nos paysages : deux façons complémentaires de parler de la place des arbres et des forêts dans les politiques – au sens premier : ce qui a trait au collectif, aux affaires de la cité – de nos sociétés contemporaines.

Les Trognés sont des arbres multi-centenaires, témoins vivants ancienne relation entre les hommes et la forêt, autrefois taillés périodiquement et pendant des générations pour produire du bois, du fourrage et des fruits. Elles sont aussi des êtres remarquables aux formes étonnantes. Nous vous proposons de les découvrir avec un éleveur, enfant du pays et ancien pompier, et une chercheuse-artiste qui les fréquente depuis longtemps. Ce parcours s'inscrit dans un projet plus vaste de « Constellation des Trognés », appelé à se développer sur toute l'île et porté à Olmi Cappella par l'association U Sbirru.

INFOS PRATIQUES

Lundi 7 et
mardi 8 août
de 9 h 00 à 11 h 00

Rendez-vous
à l'accueil de
A Stazzona,
Pioggiola

À partir de 15 ans

Nombre de participants : 20

Palazzu Verde 23

INFOS PRATIQUES

Lecture de paysage,
le samedi 12 août
à 10 h 00

Départ au col de
la Battaglia

Arrivée à
Olmi Cappella
pour une pause
méridienne chez
l'habitant.

Le *Palazzu Verde*, le palais vert, c'est avant tout la nature pleine et entière, souveraine. Le *Palazzu Verde* c'est aussi le maquis, *macchia*, *latine macula* tachant les cartes de *terra incognita* où se perdre, se cacher et trouver refuge. Notre *Palazzu Verde* est un espace imaginaire qui s'ouvre quelques jours, quelques instants ici où là et se referme... Pour ce *Palazzu Verde 23*, nous vous proposons d'explorer la Balagne, de prendre le maquis au gré de trois moments offrant lecture de paysages, veillées, visites et parcours, exposition et conférence. Ces instants sont animés par Isabelle Moulin, présidente du *Palazzu Verde*, Bertrand Rétif, paysagiste DPLG et Silvano Voltolina, metteur en scène et comédien.

Prévoir panier pic-nic et bonnes chaussures.

Un co-voiturage sera organisé à l'accueil de L'ARIA à l'inscription de l'atelier.

Palazzu Verde 23, c'est aussi...

Les traditions magico religieuses en Corse entre croyances et superstitions

Conférence de Linda Piazza, directrice de la Bibliothèque patrimoniale Tommaso Prelà de Bastia, le jeudi 17 août à 18 h 00 à U Seghju, ancien Palais du Cardinal Savelli

Veillée maquisarde dans un lieu secret

Le vendredi 18 août à 20h,
rendez-vous sur la place du village à 19 h 30

Concert du quatuor Elmire

En partenariat avec les Rencontres de Calenzana,
le samedi 19 août à 11 h 00.

INFOS PRATIQUES

À Speloncato en
partenariat avec
la mairie

Ces instants
sont animés par
Isabelle Moulin,
Silvano Voltolina,
Bertrand Retif,
Ninon Jude et
Hugo Daubresse.

L'ATTELLI VESPERALI

Les ateliers de
l'après-midi



Atelier lire ensemble

dirigé par les formateurs des Rencontres

INFOS PRATIQUES

Du dimanche 6 au
vendredi 11 août
de 14 h 00 à 15 h 00

A Muvrella,
Pioggiola

Atelier de lecture à voix haute, ouvert à tous, pour dire un poème, un discours, un morceau de roman qu'on aime, le faire partager et aborder les points essentiels de la lecture à voix haute.

| Ouvert et accessible à tous

Le Chœur Comique

dirigé par Gérard Chabanier

INFOS PRATIQUES

Mardi 8 et
vendredi 11 août
à 14 h 00

Les Jardins de la
Tornadia, Pioggiola

Construction d'un thème visuel, la technique du chœur burlesque, et le plaisir de jouer ensemble avec rigueur et précision. Bien entendu, cet atelier se déroulera dans la bonne humeur, car il s'agira avant tout de jouer en s'amusant.

| À partir de 12 ans

| Nombre de participants : 15

Raconte-moi une histoire

INFOS PRATIQUES

Mercredi 9 à 14 h 00,
Jardins de la
Tornadia, Pioggiola

Vendredi 11 août à
14 h 00, Établisse-
ment Battaglioni,
Plan ouest,
Olmi Cappella

dirigé par Nadine Darmon

Comment raconter une histoire, affronter la page blanche, l'espace vide et le regard du public. Notre imaginaire a souvent besoin d'un cadre pour s'aventurer sans se perdre dans les méandres d'une histoire. Au théâtre on appelle ce cadre, un canevas. À partir d'un canevas de base, nous découvrirons différents outils de jeu qui permettent de construire une narration et de la partager avec les spectatrices et les spectateurs de tous âges...

À partir de 8 ans,
Nombre de participants : 15

Chœur et coryphée

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6 et
mercredi 9 août
à 14 h 00

Établissement
Battaglioni,
Plan ouest,
Olmi Cappella

dirigé par Delphine Cottu

Lors de cet atelier je vous propose un travail sur le chœur / coryphée où nous aborderons avec des musiques dites « narratives » les notions d'entrée en scène, d'enjeu et de situations.

Exercice cher au Théâtre du Soleil que j'utilise régulièrement en stage il permet de travailler l'écoute, la musicalité, le présent et l'imagination.

À partir de 12 ans
Nombre de participants : 10

Le fil narratif

dirigé par Hakim Bah

INFOS PRATIQUES

Dimanche 6 août
à 14 h 00, Jardins
de la Tornadia,
Pioggiola

Mardi 8 août à
14 h 00, Établisse-
ment Battaglioni,
Plan ouest,
Olmi Cappella

Pendant cet atelier, nous allons travailler à aller vers l'autre par des petits exercices. Comment rapporter la parole de l'autre, la tronquer, la trahir quelque fois pour suivre son fil narratif. Comment la parole de l'autre devient théâtre ? Comment l'autre cesse d'être l'autre ? Comment l'autre devient tout d'un coup personnage ? Comment une histoire naît ? Nous allons compléter cet exercice par un travail choral qui s'appuiera sur des courts textes d'auteurs contemporains.

À partir de 18 ans,
Nombre de participants : 20

Être joué. Déjouer. Se jouer de.

INFOS PRATIQUES

Lundi 7 et jeudi 10
à 14 h 00

Établissement
Battaglioni,
Plan ouest,
Olmi Cappella

dirigé par Nathanaël Maïni

Par une approche liée à l'intime, les participants accompagnés par l'œuvre de l'irlandais Brian Friel, exploreront l'éventail de leur champ d'interprétation. Le corps, la voix et l'imaginaire entreront en action. Le monologue, le dialogue et la scène chorale offrent des possibilités d'exploration des émotions, des mots et des situations. L'objectif est que chacun développe (dans la joie, toujours) des clefs et des outils supplémentaires dans son approche de l'art dramatique.

À partir de 15 ans
Nombre de participants : 14



L'œuvre de Fredrik Brattberg

INFOS PRATIQUES

Lundi 7 et
jeudi 10 août
à 14 h 00

Les Jardins de la
Tornadia, Pioggiola

découverte par la lecture à voix haute

dirigé par Alain Batis

Au programme 5 œuvres au choix :

Les Herbes, La Cuisinière, La Tasse / Sur la Côte sud / Retours / Voyages d'hiver / Le père de l'enfant de la mère.

Les deux premières pièces citées seront explorées en priorité. Découverte de la musicalité de cette langue où silence et non-dits composent autour de la famille un univers énigmatique et mystérieux. Jubilaire. De la lecture à voix haute à la mise en espace.

À partir de 10 ans

Nombre de participants : 14

Les rendez-vous
avec le public

I SCONTRI CÙ U PUBLICU

A Chjachjarata

animées par Alan Boone tout au long des Rencontres

INFOS PRATIQUES

Du dimanche au
jeudi à 15 h 30

A Muvrella,
Pioggiola

Comme chaque année les participants de L'ARIA et le public se donnent rendez-vous, chaque jour pour échanger et partager leurs réflexions sur les spectacles de la veille ou pour participer à des tables rondes. Une librairie sera ouverte sur place durant les *chjachjarate*.

Table ronde le vendredi 11 août à 15 h 30 pour fêter ensemble les 25 ans de l'association
Rencontre avec le public samedi 12 août à 14 h 00

Carte blanche pour le public

INFOS PRATIQUES

Samedi 12 août
à 22 h 00

Les Jardins de la
Tornadia, Pioggiola

Veillée de clôture

Nous vous invitons à participer à notre dernière veillée en compagnie de l'ensemble de l'équipe. Vos chansons, poèmes, contes et danses sont à l'honneur jusqu'au bout de la nuit.



© Luca Nicolao

Cunferenza

INFOS PRATIQUES

Vendredi 11 août
à 21h00

Pianaciu, Pioggiola

Durée -> 1h

Conférence

Conférence maquisarde en partenariat avec L'ARIA et Palazzu Verde, sur la base des écrits de Laurence Lorenzi, Jean-Dominique Poli et René Char.

Choses étendues

Exposition photographique de Luca Nicolao

Pieve di u Ghjunsani, Haute-Corse.

« Je m'émerveille toujours de la diversité des mouvements et des combinaisons des corps, qui sans cesse se produisent devant nos yeux et nous causent un plaisir infini »

SPINOZA (Lettre à Henry Oldenburg 1665)

INFOS PRATIQUES

Du samedi 5
au samedi 12

A Stazzona,
Pioggiola

Les Sentinelles... et autres espèces...

Exposition de Martin Broomberg

INFOS PRATIQUES

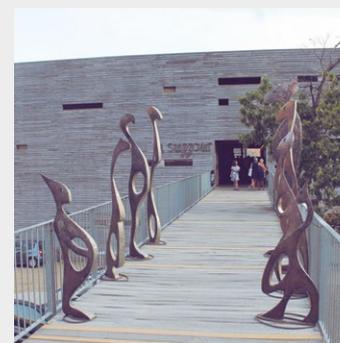
Du samedi 5
au samedi 12

A Stazzona,
Pioggiola

Ma démarche n'a rien d'accidentel : je regarde ahuri, sans juger : comme le monde (notre monde, au moins) laisse dériver et filer les valeurs ; comme l'art contemporain, que ce soit les arts plastiques ou la musique, s'éloigne des valeurs « humaines » et de la chaleur du cœur en devenant conceptuel et cérébral ; comme la violence omniprésente et le pléthore (et non le carence !) de repères déteignent sur l'expression artistique ; comme la mode et les médias exercent leur diktat sur l'art ; ...et comme l'art « contemporain » aujourd'hui a besoin de textes pour se justifier !

D'où mes Sentinelles, qui veillent, muettes, sur nos agissements... Je cherche à rendre à mes créatures un peu d'humain, un peu de comique, un peu de chaleur, des êtres sympathiques, hors du temps, ni dinosaure, ni humain ; mi dinosaure, mi humain, des êtres qui nous regardent, que nous avons envie de regarder, de rencontrer, de toucher...

Une belle journée de mars 68, un jeune sud-africain de 25 ans, en mal d'aventure, fuyant le Paris du pré-mai, a mis un pied sur l'île de Beauté, et depuis, n'a jamais pu s'en extraire. Pour y survivre, il y a investi une forge abandonnée, et s'est mis à



© Antone Casanova

taper sur l'enclume et à « faire de l'art »... 53 ans plus tard, il possède derrière lui une conséquente œuvre de création « utilitaire », et une partie non-négligeable en sculpture. Cette exposition, qui commence à s'identifier aux Rencontres, est un résumé de mes réalisations – résolument anti – « conceptuelle ». Elles ont été exposées à Montélimar et à Savasse dans la Drôme, ainsi qu'à l'île-Rousse, et à Ajaccio depuis 2011... et surveillent tranquillement notre jardin en hiver...

PROIEZZIONE

Projections

Films des 1^{er} et 2^{es} Rencontres Internationales de Théâtre en Corse.
Deux films qui nous ramènent aux tout premiers pas de cette aventure.

Les Premières Rencontres Théâtrales de Haute-Corse

INFOS PRATIQUES

Lundi 7 août
à 21h00

A Stazzona,
salle Giussani,
Pioggiola

Durée -> 1h

Réalisation Maryse Giacomoni

Production France 3 Corse

Ce film témoigne de ce qui, il y a 20 ans existait nulle part ailleurs du moins sous cette forme. Un groupe de gens, qui pour la grande majorité ne se connaissant pas, se réunissent pour faire du théâtre, isolés dans les montagnes corses.

Nous sentons dans ce film la fougue de l'engagement et la croyance de tous ceux qui l'ont faite, pionniers d'une Histoire qui s'écrit sous nos yeux émus.

De ce témoignage livré comme une genèse, nous recevons comme inchangés la générosité, le désir, les passions, l'engagement, le collectif de chacun, stagiaires, pédagogues et villageois, œuvrant en commun pour l'art théâtral. La projection sera suivie d'une rencontre avec les acteurs du film.



A Musa Ghjunsaninca 2000 © Thomas Heuer

Le Spectacle de la terre

de Christian Palligiano

INFOS PRATIQUES

Du dimanche
au jeudi à partir
de 14 h 00

A Muvrella,
Pioggiola

Durée -> 59 min

Film documentaire couleur de 59 minutes en projection continue à A Muvrella pendant les *Chjachjarate*.

Cette chronique des 2^{es} Rencontres Internationales de Théâtre en Corse est l'histoire d'une renaissance.

En réactivant dans le Giussani, sa terre d'origine, une pratique délaissée de cohésion sociale : le stage d'éducation populaire, Robin Renucci provoque la rencontre d'un lieu, d'une population, d'un art et de ceux qui le servent.

Dans cette micro région, scène naturelle propice au spectacle, le film suit pas à pas le parcours personnel et le travail des participants ; habitants, acteurs et techniciens, et rend compte de cette résurgence sociale et culturelle à travers le théâtre qui 25 ans après porte toujours les fruits de sa généreuse ambition.

L'Association des
Rencontres Internationales Artistiques

L'ARIA, CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE

Créée en 1998 à l'initiative de Robin Renucci, l'association est née en Haute-Corse dans la microrégion du Giussani. L'ARIA est un centre de ressources pour l'accompagnement des pratiques artistiques et culturelles, à l'intention de tous ceux qui se retrouvent dans une démarche d'éducation populaire, consistant à donner à chacun les moyens de son émancipation individuelle et collective. **Les grands axes du projet de L'ARIA sont la création, la transmission, la formation et l'éducation populaire, la pérennisation du projet de revitalisation par l'activité culturelle en zone rurale.** Parallèlement à son événement estival, les

Rencontres internationales de Théâtre en Corse, qui en a fait sa renommée, L'ARIA organise tout au long de l'année des formations continues, des stages, des accueils en résidence de création, des ateliers hebdomadaires, une rencontre des écoles d'art au niveau international. Été comme hiver, L'ARIA propose des classes vertes d'expression artistique pour les jeunes publics et les foyers éducatifs sur le temps scolaire et en période de vacances scolaires. Fidèles à l'esprit qui anime les mouvements d'éducation populaire, ces formations en résidence sont ouvertes à tous, professionnels et amateurs, avec pour objectif de faire progresser chacun

dans la pratique artistique, et de permettre à chaque participant, quels que soient son âge et son origine sociale ou culturelle, d'affiner son rapport aux autres et à lui-même par les voies de la création artistique.

Pour mener à bien ces missions, l'association dispose d'un formidable outil d'invention artistique : A Stazzona.

Cet espace scénique comprend une grande salle de 420 m², deux petites salles de travail, des locaux techniques et des loges. L'établissement Battaglini, centre d'hébergement géré par notre partenaire, le syndicat mixte du Giussani, permet quant à lui la résidence en immersion de toutes nos activités. Ces deux édifices sont emblématiques de la vallée. Ils font dialoguer deux époques de l'architecture et engagent le cheminement de l'un à l'autre tant leur histoire et leur activité sont liées à L'ARIA. En croisant les publics, amateurs et professionnels, L'ARIA poursuit ainsi son travail de transgression active des séparations habituelles entre le champ social, économique et culturel. Formations artistiques et techniques se croisent, se partagent avec toujours la même volonté : questionner la création et les territoires du sensible. Au cœur du Parc Naturel Régional de Corse, et du site exceptionnel de la vallée du Giussani, L'ARIA labellisé Centre Culturel de Rencontre (CCR) en 2021 œuvre par ses actions artistiques à la mise en valeur de ce site naturel exceptionnel sur l'axe qu'elle s'est choisi : **Théâtre & Nature.**



A Stazzona



Le pont génois, Sentier Poétique

DA VENE À L'ARIA

Les prochains
stages de l'ARIA

DU 17 AU 26 AOÛT 2023

Les Brèves Rencontres

Autour de Tchekov, dirigé par
Émilie Gruat et Olivier Borle.

DU 23 AU 28 OCTOBRE 2023

Écriture polyphonique

L'écoute du monde comme
outil de création, dirigé par
Marcus Borja.

DU 17 AU 26 AOÛT 2023

Jouer, Chercher, Inclure

Autour de Yaaba, dirigé par
Marie Astier en collaboration
avec Pascal Cesari, processus de
recherche dirigé par Claire de
Saint Martin.

DU 30 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 2023

Stage d'improvisation

Quand l'hypnose et improvisation
théâtrale parlent le même langage
dirigé par Jean-Louis Graziani

© Michel Francisci



E RESIDENZE DI CREAZIONE

Les résidences
de création 2023

L'ARIA impulse une dynamique de création en accompagnant des artistes et des auteurs dans le cadre de nombreuses résidences de création et d'écriture à A Stazzona

RÉSIDENCE DU 9 AU 13 JANVIER 2023

A Zampugnotta

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC EN LANGUE CORSE

Compagnie : Noi Voi (San Giovanni di Moriani). Mise en scène collective et jeu : Fiora Giappiconi, Jordan Large et Pierre Le Bloa. Scénographie : Alice Delorenzi.

RESTITUTION : samedi 14 janvier à 16 h 00
à A Stazzona, Pioggiola

RÉSIDENCE DU 18 AU 25 FÉVRIER 2023

La Nuit

THÉÂTRE

Compagnie : Sub Tegmine Fagi (Ajaccio). Écriture et mise en scène : Pascal Omhovère. Avec : Coralie Le Fresne, Julie Cousin, Pascal Cannebotin, Esther Cristiani, François-Xavier Marchi, Paul Laurent et Maya Fried.

RESTITUTION : samedi 25 février à 16 h 00
à A Stazzona, Pioggiola

RÉSIDENTE DU 19 AU 25 MARS 2023

Antigone

CIRQUE THÉÂTRE

D'après les œuvres de Sophocle et Jean Anouilh. Compagnie : I Sussuri di a Machja (Sorba Ocagnano). Adaptation et mise en cirque : Natacha Conti. Création musicale et sonore : Mathieu Tomi. Avec : Alba Colombani Loredana Mori, Katell Boisneau, Loïc Faure, Lucile Delanne, Laura Desideri, Christian Ruspini et Elina Marcelli.

RESTITUTION : samedi 25 mars à 16 h 00
à A Stazzona, Pioggiola

RÉSIDENTE DU 25 AU 29 SEPTEMBRE 2023

Derniers chagrins

THÉÂTRE

Collectif : La Smala (Nice). Texte et jeu : Elisa Schramm Mise en scène : Angèle Canu.

RESTITUTION : vendredi 29 septembre à 16 h 00 à A Stazzona, Pioggiola

RÉSIDENTE DU 23 AU 30 AVRIL 2023

Fin juillet, début août

THÉÂTRE

Compagnie : A Funicella (Bastia)
Texte : Charlotte de Casanova.
Mise en scène : Camille Nesa.
Avec : Aurélien Gabrielli, Fiora Giappiconi, Roselyne de Nobili, Aurélie Pitrat et Annabelle Coti.

RESTITUTION : dimanche 30 avril à 16 h 00
à A Stazzona, Pioggiola

RÉSIDENTE DU 6 AU 10 NOVEMBRE 2023

Vania

THÉÂTRE

D'après Oncle Vania d'Anton Tchekhov. Compagnie : Pégasus Collectif (Sotta). Mise en scène : Océane Court-Mallaroni. Avec : Coralie Russier, Pascal Tagnati, Jérémy Alberti, Antoine Albertini, Delphine Leoni et Charlotte Arrighi de Casanova.

RESTITUTION : samedi 11 novembre à 16 h 00
à A Stazzona, Pioggiola

DI SCRITTURA

Les résidences
d'écriture**2 auteurs-auteurs en résidence**

Marcus Borja et Rebecca Vaissermann . L'ARIA programme des résidences d'écriture théâtrale. Plusieurs auteurs et autrices viennent séjourner dans le Giussani et écrivent selon leur propre inspiration, sur des thèmes non imposés. À partir du corpus de textes issus de ces résidences, L'ARIA a initié en partenariat avec les Éditions Éoliennes un projet d'édition de ces écritures théâtrales contemporaines. Une collection qui existe aujourd'hui.

| Résidence du 27 septembre au 7 octobre 2023

D'ARTISTI

Les résidences
d'artistes

Des résidences d'artistes internationaux dans le cadre du Programme Odyssée en partenariat avec l'Association des Centres Culturels de Rencontre (ACCR).

DU 27 MARS AU 23 AVRIL 2023

Résidence Odyssée

BANDE DESSINÉE

Projet porté par
Ayoub Benkhalifa,
Maroc

EXPOSITION & ATELIERS :
samedi 22 avril
à A Stazzona, Pioggiola

DU 1^{ER} AU 27 MAI 2023**Résidence Odyssée**

CIRQUE MUSICAL

Projet porté par
Livia Mattos, Brésil

RESTITUTION :
samedi 27 mai à 16 h 00
à A Stazzona, Pioggiola

DU 28 AOÛT AU 23 SEPT. 2023

Résidence Odyssée

CIRQUE

Projet porté par
Raluca Muntean et
Rochelle Dantas,
Allemagne et Brésil

RESTITUTION :
samedi 23 septembre
à 16 h 00

L'ARIA, SCIFFRI CAPITALI

Les chiffres clés de L'ARIA

En moyenne tous les ans

4 400

personnes assistent aux représentations des Rencontres Inter. de Théâtre en Corse

7 000

personnes assistent aux restitutions publiques ou représentations

405

participants aux ateliers hebdomadaires *in situ*

30

étudiants des écoles sup. d'art dramatique d'Europe et d'ailleurs

+ de 1000

adhérents chaque année

130

participants aux Rencontres Inter. de Théâtre en Corse

1 quinzaine

de résidences

800

enfants dans le cadre scolaire

200

stagiaires sur les stages de formation initiale et continue

120

enfants hors temps scolaire

Dans le cadre de l'éducation artistique et culturelle

FESTIVITÀ DI U GHJUNSANI

Festivités du Giussani

Pioggiola

DU 17 AU 21 JUILLET

Renaissance de l'Orgue Corse organise son stage de formation à l'orgue. Concert de clôture des stagiaires – Vendredi 17 juillet à 18 h 00 en l'église Santa Maria de Pioggiola

LE 23 JUILLET

Scontru di i campanari
Concert groupe Meridianu – Église de Pioggiola

LE 30 JUILLET

Pèlerinage à l'oratoire du San Parteu
– Rendez-vous à 7 h 00 à l'église de Pioggiola

DU 12 AU 18 AOÛT

Festival Cimbolata, programme de musique sacrée baroque. A Voce Sola, avec Umberto Forni à l'orgue et Cecilia Rizzetto, Soprano. Concert à Olmi Cappella – Vendredi 18 août à 21 h 00

LE 15 AOÛT

Festa di a Santa Maria – Église de Pioggiola
Concours de boules
Bal de la Ghjuventù Ghjunsaninca

JUILLET / AOÛT

Marché des producteurs du Giussani un dimanche sur deux,
– terrasse de la mairie de Pioggiola, renseignements à la mairie de Pioggiola

Olmi Cappella

LE 14 JUILLET

Cérémonie de la fête nationale
Concours de boules
Bal des pompiers, organisé par l'amicale des sapeurs-pompiers d'Olmi Cappella

LE 6 AOÛT

Foire Muntagnola,
– Salle des fêtes d'Olmi Cappella

LE 10 AOÛT

Concert avec le groupe Sumenta Nova, organisé par l'amicale des sapeurs-pompiers d'Olmi Cappella
– Place de l'église d'Olmi Cappella

LE 16 AOÛT

Fête de la Saint-Roch
– Église d'Olmi Cappella
Bal des pompiers, organisé par l'amicale des sapeurs-pompiers d'Olmi Cappella

Vallica

LE 8 SEPTEMBRE

Célébration de la Nativité de la Vierge Marie

ADERITE À L'ARIA

L'ARIA est une association
d'Éducation Populaire ayant
une mission de formation
et d'éducation par la
création théâtrale.

Adhérez à L'ARIA
faites adhérer vos amis,
offrez une adhésion !

Comment ?

- Sur internet : Helloasso.fr
- Sur place, à A Stazzona à Pioggiola
- À l'entrée de chaque représentation

Pourquoi ?

Adhérer à L'ARIA, c'est apporter un véritable soutien à l'association et prendre part à une aventure collective qui se construit sur la durée et qui ne cesse de grandir.

25€

La cotisation est
de 25 € / an.
Adhésion à
partir de 16 ans.



HelloAsso.fr



Parrainage, faire un don de soutien

L'ARIA souhaite soutenir de jeunes gens fortement motivés et ayant des difficultés de financement à participer au stage des Rencontres Internationales de Théâtre en Corse. Elle souhaite favoriser la venue de stagiaires étrangers et permettre à de jeunes amateurs de participer au stage des Rencontres Internationales de Théâtre en Corse. De ce fait, l'association lance une campagne de parrainage en leur faveur. Le don à L'ARIA ouvre droit à une réduction fiscale car il remplit les conditions générales prévues aux articles 200 et 238 bis du code général des impôts.

PARTICULIER

Particulier : vous pouvez bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 66 % du montant de votre don, dans la limite de 20 % de votre revenu imposable.

ORGANISME / ENTREPRISE

Entreprise : l'ensemble des versements à L'ARIA permet de bénéficier d'une réduction d'impôt sur les sociétés de 60 % du montant de ces versements, plafonnée à 20 000 € ou 5 ‰ (5 pour mille) du chiffre d'affaires annuel hors taxe de l'entreprise. En cas de dépassement de plafond, l'excédent est reportable sur les 5 exercices suivants.



© Antoine Casanova

Pour assister aux Rencontres

L'adhésion à L'ARIA vous donne l'accès libre à tous les spectacles de la semaine, il vous suffit de la présenter aux personnes de l'accueil qui vous attendent sur chaque lieu de représentation.

Pour participer aux ateliers

pour le public

Participation à 1 atelier : 5 €
Pass ateliers (5 ateliers) : 20 €
Accès libre pour l'atelier *Lire ensemble*

Les places étant limitées, la réservation auprès de L'ARIA pour les ateliers est obligatoire.



Bénévoles

pourquoi pas vous ?

L'ARIA, c'est aussi de nombreux bénévoles qui nous accompagnent tout au long de l'année et qui œuvrent pour donner vie à ses projets notamment le temps des Rencontres. Vous aussi, participez à cette aventure unique en nous rejoignant.

INFOS ET CONTACT

04 95 61 93 18

benevoles@ariacorse.net

A SQUADRA DI L'ARIA

L'équipe de L'ARIA

Le bureau de l'association

Président Robin Renucci
Vice-présidente Cécile Cignaco
Trésorier Jean-Louis Poletti
Vice-trésorière Isabelle Drouet
Secrétaire Jocelyne Denis
Secrétaire-adjointe Billie Bœuf

L'équipe permanente

Direction Marie-Laure Poveda
Direction pédagogique et artistique Serge Nicolaï
Administration et comptabilité Cathy Skillington
Formation et communication Fiore Parigi
Volontariat international à la communication Ihab Jaber
Éducation artistique et culturelle Julie Bouroult
Accueil et inscriptions Ludivine Riccio
Médiation culturelle / Relations publics Antone Casanova
Régie générale Joël Adam
Logistique et maintenance Christophe Katz
Entretien et intendance Muriel Bœuf

Et les nombreux artistes et techniciens
qui travaillent régulièrement avec L'ARIA.



© Michel Francisci

L'équipe des Rencontres

Direction

Serge Nicolaï, directeur pédagogique et artistique de L'ARIA

L'équipe pédagogique

Hakim Bah, Alain Batis, Gérard Chabanier, Delphine Cottu, Nadine Darmon, Nathanaël Maïni et pour l'atelier des acteurs en herbe Gaëlle Pflüger et Elisa Proietti

À l'organisation

Céline Garcia, responsable de la coordination et des relations avec la presse

À l'intendance

Leslie Miteran, Jean-Luc Colin et Alexandre Cardona

À la technique

Sébastien Sidaner *régisseur général* ; Quentin Maudet, Priscila Da Costa et Alix Nguyen à *la lumière* ; Haldan de Vulpillières, Jérémy Luigi, Félix Mirabel et Paul Cavenne *au son* ; Cécile Eliche, Lucie Patarozzi et Soya Chartier *aux costumes* ; Floriane Benetti, Pascal Wyrobnik et Louise Chatelain à *la scénographie*

Photographe

Barthélemy Cannebotin avec votre service photo, Borgo Photo

L'équipe permanente

Joël Adam, Muriel Bœuf, Julie Bouroult, Antone Casanova, Ihab Jaber, Christophe Katz, Fiore Parigi, Marie-Laure Poveda, Ludivine Riccio, Cathy Skillington

Ainsi que le bureau de l'association

Robin Renucci, Cécile Cignaco, Jean-Louis Poletti, Isabelle Drouet, Jocelyne Denis, Billie Bœuf

Et tous les bénévoles

qui nous accompagnent tout au long de l'année et que vous rencontrerez très bientôt.

samedi 5 août

- R** 15H00 → Accueil du public avec les participants des Rencontres – A Muvrella, Pioggiola
- R** 18H30 → La réparation – Muratu, Olmi Cappella
- R** 21H00 → Traque – Place de l'église, Vallica
- 21H00 → Cabaret d'une nuit d'été – Capizzolu, Olmi Cappella

dimanche 6 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Cirque parents / enfants – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Chant Corse – Salle Vallica, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Commedia dell'arte – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Souffler – Salle Battaglini, Étab. Battaglini, Olmi Cappella
- A** 14H00 → Atelier Lire ensemble – A Muvrella, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier Le fil narratif – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier Chœur et coryphée – Plan ouest, Étab. Battaglini, Olmi Cappella
- A** 15H30 → A Chjachjarata – A Muvrella, Pioggiola
- R** 18H00 → Danser à Lughnasa – Vignale, Pioggiola
- R** 18H00 → La réparation – Muratu, Olmi Cappella
- R** 18H00 → Cantus – Capizzolu, Olmi Cappella
- R** 21H00 → Fin juillet, début août – Place de l'église, Vallica
- R** 21H00 → Cabaret d'une nuit d'été – Capizzolu, Olmi Cappella
- R** 23H00 → Hommage à Christian Ruspini – Pianacciu, Pioggiola

lundi 7 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- A** 9H00 → Atelier Déambulation sur le Sentier des Trogues – Accueil, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Commedia dell'arte – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Chant Corse – Salle Vallica, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Souffler – Salle Battaglini, Étab. Battaglini, Olmi Cappella
- R** 11H00 → Ces filles-là – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier Lire ensemble – A Muvrella, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier L'œuvre de Fredrik Brattberg – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier Être joué. Déjouer. Se jouer de. – Plan ouest, Étab. Battaglini, Olmi Cappella
- A** 15H30 → A Chjachjarata – A Muvrella, Pioggiola
- 18H00 → Vie de Jean Nicoli – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- R** 18H00 → Cantus – Capizzolu, Olmi Cappella
- R** 18H00 → Le procès de Darwin – Le patio, Mausoleo
- R** 21H00 → Les 1^{ers} Rencontres Internationales de Théâtre en Corse (projection) – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- R** 21H00 → Le système Ribadier – Place de l'église, Pioggiola
- R** 21H00 → Traque – Place de l'église, Vallica

mardi 8 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- A** 9H00 → Atelier Déambulation sur le Sentier des Trogues – Accueil, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Cirque parents / enfants – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Chant Corse – Salle Vallica, A Stazzona, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Commedia dell'arte – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola
- A** 10H30 → Atelier Souffler – Salle Battaglini, Étab. Battaglini, Olmi Cappella
- R** 11H00 → Blanche neige, histoire d'un prince – Pianacciu, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier Lire ensemble – A Muvrella, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier le Chœur comique – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola
- A** 14H00 → Atelier Le fil narratif – Plan ouest, Étab. Battaglini, Olmi Cappella
- A** 15H30 → A Chjachjarata – A Muvrella, Pioggiola
- R** 18H00 → Ces filles-là – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola
- R** 18H00 → Les Acteurs en herbe – Pianacciu, Pioggiola
- 18H00 → Danser à Lughnasa – Vignale, Pioggiola
- R** 21H00 → Le système Ribadier – Place de l'église, Pioggiola
- R** 21H00 → Cabaret d'une nuit d'été – Capizzolu, Olmi Cappella

CALENDARIU DIE
RIPRISENTAZIONECalendrier des
représentationsCalendrier sous réserve
de modification**A** Atelier et rendez-vous
avec le public**R** Représentation

mercredi 9 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Chant Corse – Salle Vallica, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Souffler – Salle Battaglini, Étab. Battaglini, Olmi Cappella

- T** 11H00 → Steakandlov (lecture) – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- T** 11H00 → Ces filles-là – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier Lire ensemble – A Muvrella, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier Raconte-moi une histoire – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier Chœur et coryphée – Plan ouest, Étab. Battaglini, Olmi Cappella

- A** 15H30 → A Chjachjarata – A Muvrella, Pioggiola

- R** 18H00 → Les Acteurs en herbe – Pianacciu, Pioggiola

- R** 18H00 → Danser à Lughnasa – Vignale, Pioggiola

- R** 18H00 → La réparation – Muratu, Olmi Cappella

- R** 18H00 → Cantus – Capizzolu, Olmi Cappella

- R** 21H00 → Le système Ribadier – Place de l'église, Pioggiola

- R** 21H00 → Traque – Place de l'église, Vallica

jeudi 10 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Chant Corse – Salle Vallica, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Commedia dell'arte – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Souffler – Salle Battaglini, Étab. Battaglini, Olmi Cappella

- R** 11H00 → Je préfère toujours dire que je vais bien (lecture) – Le patio, Mausoleo

- A** 14H00 → Atelier Lire ensemble – A Muvrella, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier L'œuvre de Fredrik Brattberg – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier Être joué. Déjouer. Se jouer de. – Plan ouest, Étab. Battaglini, Olmi Cappella

- A** 15H30 → A Chjachjarata – A Muvrella, Pioggiola

- R** 18H00 → Sœur – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- R** 18H00 → Les Acteurs en herbe – Pianacciu, Pioggiola

- R** 18H00 → Cantus – Capizzolu, Olmi Cappella

- R** 21H00 → Parlemu Corsu – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- R** 21H00 → Le système Ribadier – Place de l'église, Pioggiola

vendredi 11 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Cirque parents / enfants – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Chant Corse – Salle Vallica, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Commedia dell'arte – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier Souffler – Salle Battaglini, Étab. Battaglini, Olmi Cappella

- R** 11H00 → Opération Sarbacane (lecture) – Le patio, Mausoleo

- A** 14H00 → Atelier Lire ensemble – A Muvrella, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier le Chœur comique – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- A** 14H00 → Atelier Raconte-moi une histoire – Plan ouest, Étab. Battaglini, Olmi Cappella

- A** 15H30 → A Chjachjarata (table ronde : L'ARIA fête ses 25 ans) – A Muvrella, Pioggiola

- R** 18H00 → La réparation – Muratu, Olmi Cappella

- R** 18H00 → Danser à Lughnasa – Vignale, Pioggiola

- R** 18H00 → Les Acteurs en herbe – Pianacciu, Pioggiola

- R** 18H00 → À circà moglie – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 21H00 → Conf. Palazzu verde – Pianacciu, Pioggiola

- R** 21H00 → Cabaret d'une nuit d'été – Capizzolu, Olmi Cappella

- R** 21H00 → Traque – Place de l'église, Vallica

samedi 12 août

- A** 9H00 → Mise en éveil corporel – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 10H00 → U Palazzu verde (lecture de paysage) – Col de Battaglia, Pioggiola

- A** 10H30 → Atelier de danse populaire – Salle Giussani, A Stazzona, Pioggiola

- A** 14H00 → Rencontre avec le public – A Muvrella, Pioggiola

- R** 16H00 → L'Ortu di i pueti – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- R** 18H00 → Les Vraies richesses (lecture musicale) – Pianacciu, Pioggiola

- R** 22H00 → Clôture des Rencontres, veillée, carte blanche pour le public – Les jardins de la Tornadia, Pioggiola

- A** Atelier et rendez-vous avec le public
- R** Représentation

Pour votre confort munissez vous de vêtements chauds

Calendrier sous réserve de modification

Plan du Giussani

PIANTA DI U GHJUNSANI

- A** Le Bar des Amis
- B** Camping de l'Aghja
- C** Maison Forestière de Tartagine, *gîte d'étape*
- D** Camping de Pioggiola
- E** Canistrelli Casanova, *biscuiterie*
- F** Proxi, *épicerie*
- G** Syndicat Mixte du Giussani / Office du Tourisme / La Poste / Espace Public Numérique
- H** U Chyosu di a Petra, *chambres d'hôtes*
- I** U Filanciu Ghjunsanincu, *fromagerie*
- J** U Tribbiu, *chambres d'hôtes*
- K** A Muvrella, *chambres d'hôtes*



I SOCI

Les partenaires

Nos partenaires publics



Nos partenaires culturels



Nos partenaires médias



Nos autres partenaires



Avec le soutien de



25^{esimi}
Scontri Internazionali di
Teatru in Corsica

Vi ringraziamu !

L'ARIA tient à remercier les habitants des communes de Mausoleo, Olmi Cappella, Poggiola et Vallica, les bénévoles qui nous accompagnent tout au long de l'année, ainsi que les propriétaires qui mettent leur terrain gracieusement à sa disposition, sans lesquels les Rencontres ne pourraient avoir lieu.



Centre Culturel de Rencontre

L'ARIA, A Stazzona, 20259 Pioggiola
+33 (0)4 95 61 93 18 — www.ariacorse.net

